

**Zeitschrift:** Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

**Herausgeber:** Schweizerische Chorvereinigung

**Band:** - (1993)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Eurochorfestival '94

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ein Festival für alle

## Die SCV erwartet auch Sie und Ihren Chor in Interlaken!

für Dr. Armin Brunner, Redaktor, Schweizer Fernsehen DRS

innert der Frist von zwei Monaten gesammelt



### EUROCHORFESTIVAL '94

8. / 9. Juli 1994  
8 / 9 juillet 1994

Eine Veranstaltung der Schweizerischen Chorvereinigung  
Une manifestation de l' Union suisse des chorales

Reservieren Sie jetzt schon das Wochenende  
8. bis 10. Juli 1994!

Planen Sie Ihre Vereinsreise an diesem  
Wochenende nach Interlaken

Nehmen Sie am Offenen Singen teil

Gehören Sie zur Sängerschar, indem Sie  
im Umzug mitmarschieren

Besuchen Sie die Chorgala und die vielen  
unvergleichlichen Konzerte

**Das EUROCHORFESTIVAL '94**  
Eine Veranstaltung für den  
Chorgesang,  
wie sie Chorleute seit Jahren  
wünschen!

Es ist ein oft geäussertes Wunsch der Sängerschar, die SCV sollte doch einmal einen Grossanlass im Dienste des Chorgesangs veranstalten. Eine richtig grosse Demonstration für unsere Sache – mit anspruchsvollen Konzertanlässen, mit öffentlich zugänglichen Veranstaltungen für alle, die sich für das gemeinsame Singen interessieren, mit Festivitäten, die bestimmt auch Sängerefreundschaft und Gemütlichkeit zulassen und mit Präsenz des Schweizer Fernsehens und Radio DRS.

Das EUROCHORFESTIVAL '94 wird eine solche Grossveranstaltung, und die Chöre der SCV sind zum Mitmachen eingeladen.

*Das OK des EUROCHORFESTIVAL ist in Zusammenarbeit mit dem Verkehrsverein Interlaken dabei, Pauschal-Arrangements für Festival-Teilnehmer auszuarbeiten. Interessierte Chöre, Gruppen oder Einzelpersonen können sich ab sofort anmelden!*

**Vorläufige Kontaktadresse:**  
**Schweizerische Chorvereinigung**  
Scheuchzerstrasse 14  
8006 Zürich  
Telefon und Fax: 01 361 28 55

## Was ist in Interlaken los?

**EUROCHOR-Singwoche in Gwatt**  
vom 3. bis 8. Juli

Integriert in das Festival ist die EUROCHOR-Singwoche, ein alljährlich von der AGECE (Arbeitsgemeinschaft Europäischer Chorverbände) organisiertes internationales Singtreffen. Am Eurochor können Sängerinnen und Sänger aus Schweizer Chören mitmachen. Beachten Sie bitte die Anmeldeunterlagen Seiten 31 und 32 dieser Nummer.

**Grosse Chorgala im Kursaal am**  
**Freitagabend, 8. Juli im Beisein des**  
**Schweizer Fernsehens DRS**

Das wünschen sich viele Sängerinnen und Sänger seit Jahren: Eine Fernsehsendung mit Chormusik, mit Chören aus der Schweiz und aus Europa. Die Chorgala im Kursaal wird am Freitag in einer Live-Aufzeichnung vom Fernsehen mitgeschnitten und am Samstag, 9. Juli ausgestrahlt. Die SCV braucht zu dieser Chorgala ein gutes Publikum, das mitlebt und den auftretenden Chören vor laufenden Kameras mit Applaus Mut macht. Reservieren Sie sich und Ihrem Chor jetzt schon die Plätze im Kursaal Interlaken! Übrigens – das Festival hat wie alle anderen Sängeranlässe – auch eine gesellschaftliche, wertvolle Seite!

**EUROCHOR-Konzert im Kursaal**  
Interlaken am Samstag, 9. Juli  
und

**verschiedene Konzerte mit Chören**  
aus der Schweiz und den  
AGECE-Ländern

Die beiden Hauptwerke, die während fünf Tagen im EUROCHOR einstudiert werden, gelangen am Samstagabend im Kursaal zu Interlaken in einem Konzert zur Aufführung. Ausserdem werden in Interlaken und in Thun in verschiedenen Konzertlokalen Konzerte von Chören aus der Schweiz und den AGECE-Ländern stattfinden. Auch hier erwarten wir ein interessiertes Publikum!

**Offenes Singen in Interlaken im**  
**Beisein von Radio DRS,**  
**Samstagnachmittag, 9. Juli**

Hier sind Sie mit Ihrem Chor herzlich eingeladen, aktiv mitzusingen! Auf dem Areal der Tell-Spiele sollen Hunderte von Sängerinnen und Sängern in einem Offenen Singen die Gemeinsamkeit der Chorleute aufzeigen. Wir möchten, Sie und Ihr Chor wären auch dabei, wenn ein grosser Festumzug mit Teilnehmern, Gastchören und Prominenz aus dem Chorwesen die Schlusskundgebung symbolisiert.

*Theres-Ursula Beiner*

## Kultur ist wertvoll und hat ihren Preis

## Radio DRS



Ein Grossanlass wie das EUROCHORFESTIVAL '94 in der Schweiz kostet Geld. Geld für die infrastrukturellen Voraussetzungen, für die gesamte Organisation, für eine notwendige Öffentlichkeitsarbeit und natürlich auch für ein Orchester und für Solisten bei den Aufführungen des EUROCHORS – um bloss einige Beispiele davon zu nennen, was das Budget belastet. Die SCV hat in weiser Voraussicht längst Rückstellungen für das Festival bereitgestellt. Dennoch ist man auf den Bund, die öffentliche Hand, kulturelle Institutionen, Firmen und private Gönner angewiesen, die mithelfen, ein Defizit zu verhindern.

Die Verantwortlichen hoffen auch in diesem Bereich auf die Solidarität der Sängerschar innerhalb der SCV.

Wir veröffentlichen ab sofort in jeder Nummer alle Spender namentlich! Und gerne veröffentlichen wir natürlich auch das Konto, das für Spenden vorgesehen ist.

**Bankkonto für Spenden:**  
**Raiffeisenbank 3806 Bönigen**  
**SCV/ EUROCHORFESTIVAL '94**  
**30-13938-2**

### Spender und Gönner

Erziehungsdirektion des Kantons Bern,  
Amt für Kultur, 3005 Bern

Pro Patria, 8023 Zürich

SUISA-Stiftung für Musik,  
2001 Neuchâtel

Fonds zur Förderung des Chorgesangs  
(ESF 73) 8049 Zürich

Ernst Kleiner, Ehrenpräsident SCV,  
8942 Oberrieden

Jubiläumsstiftung des  
Schweizerischen Bankvereins 1972,  
4002 Basel

Jubiläumsstiftung der Versicherungs-  
gesellschaften  
«Zürich»/ Vita / Alpina, 8022 Zürich

Migros-Genossenschaft Bern und  
Migros-Genossenschafts-Bund  
8005 Zürich

Ciba-Geigy AG, 4002 Basel

Möbel Pfister AG, 5034 Suhr

IBM Schweiz, 8048 Zürich

Bahnen der Jungfrau-Region,  
3800 Interlaken

ABB Installationen Management AG,  
8604 Volketswil

Wäscherei Aare AG, 5200 Brugg

Interdiscount-Service AG, 3303  
Jegenstorf

Ortobau Generalunternehmung AG  
8050 Zürich

Montag, 13. Dezember 1993

21.00 – 22.00 Uhr DRS 2

**Das Montagsstudio:** «Es tönen keine Lieder», warum den Leuten die Singfreude abhanden gekommen ist.

Freitag, 17. Dezember 1993

20.30 – 22.00 Uhr DRS 1

«Singen im Advent»

Ein offenes Singen aus der Lukaskirche in Luzern

«Singen im Advent» im Nachmittagsprogramm «Siesta»DRS 1:

Montag bis Freitag 16.30 – 17.00 Uhr

13. bis 16. Dezember und

20. bis 23. Dezember

Samstag, 25. Dezember 1993

15.00 – 17.00 Uhr DRS 1

Eine zweistündige Weihnachtssendung mit Wort und Musik  
Redaktion: Kurt Brogli

Samstag, 1. Januar 1994

15.00 Uhr DRS 1

Was bringt die Sendung «Schweizer musizieren» im Jahre 1994?

Samstag, 8. Januar 1994

16.00 Uhr DRS 1

MULTI-SWISS, eine Sendung mit Volks- und Laienmusik.

Samstag, 15. Januar 1994

15.00 Uhr DRS 1

Musikschul-Porträt

Heute: Jugendmusikschule Leimental (SO). Moderation: Beat Antenen, Redaktion: Martin S. Weber.

# SCHILD

Für die Einheitsbekleidung Ihres Chores wenden Sie sich mit Vorteil an das SCHILD-Modehaus in Ihrer Nähe oder an Telefon 041/306611, int. 302

*C'est chic*

**Für Ihren klangvollen Auftritt,  
eine Einheitsbekleidung von SCHILD!**

**FREY** MODE PLUS

**Das Fachgeschäft für  
Einheitsbekleidungen**

Frey Mode  
Abt. Einheitsbekleidungen  
**4612 Wangen b/Olten**

Tel. 062/34 31 31

**Chöre in bester Bekleidung**